



### MAIRIE DE POUGNY

46, rue de la mairie  
01550 POUGNY

Tél : +33 4 50 56 78 77

email :  
[mairie@pougny01.com](mailto:mairie@pougny01.com)

#### Nouveaux Horaires d'ouverture de la mairie :

Lundi, Mercredi et Jeudi  
08H30 à 12H00  
13H00 à 14H30

Lundi soir permanence du  
Maire de 17H00 à 19H00  
sur rendez-vous.

#### En cas d'urgence (seulement)

vous pouvez appeler :

M. Le Maire,  
Jean Louis DURIEZ  
au 06 81 31 30 90

### Editorial

*Ce premier trimestre de l'année se termine après un hiver peu vigoureux et qui s'en plaindrait*

*Les travaux dits de sécurité routière entrée nord, route de Collonges, sont terminés mais n'apportent pas les résultats escomptés. Nous envisageons la pose de radars pédagogiques qui inciteront, peut-être, les usagers à plus de prudence et qui permettront d'enregistrer les vitesses et l'importance du trafic. Pour cette année nous ne poursuivrons pas la prochaine tranche, la CCPG devant encore intervenir sur les réseaux d'assainissement, en particulier rue Mottier et rue de la Mairie.*

*Les gros travaux actuels sur la commune se situent à l'Etournel. Le site étant classé ENS (Espace Naturel Sensible) par le département, de gros travaux sont en cours pour la restauration des habitats écologiques du marais. Arasement d'ilots et reprofilage de certaines berges des anciennes gravières et création de haut-fond avec les matériaux déplacés, création d'un sentier de découverte pédagogique accessible aux personnes en situation de handicap.*

*Dans une prochaine édition, nous vous informerons sur le budget 2017 qui vient d'être adopté.*

*Je vous souhaite un agréable printemps, à vous et vos proches.*

*Amicalement  
Jean-Louis*



8 mai

Vous êtes invités à la cérémonie du 08 mai 2017.

Rassemblement devant la mairie à 18h45.

Un vin d'honneur sera servi à la salle polyvalente après la cérémonie.







La première partie de saison s'est achevée avec des résultats encourageants grâce aux entraînements qui ont lieu les lundi, mardi, mercredi, jeudi et samedi.

La Fédération du Rugby nous a attribué 4 tournois depuis septembre où les clubs de Meximieux, Oyonnax, Nantua, Gex, Bellegarde, Viriat, Bourg, Lhuis, Belley ... sont venus affrontés nos différentes catégories de joueurs.

Le dernier tournoi à Pougny du 1<sup>er</sup> Avril a vu, les équipes de Villeurbanne, Vallon de la Tour, Bourg et Viriat venir affronter les U12. Cette deuxième partie de saison les rugbymen se sont déplacés dans les différents départements de la région Rhône Alpes Auvergne.

Les prochaines rencontres importantes pour l'école de rugby auront lieu le 15 Avril à Bourg en Bresse pour le classement final et les 13 et 14 mai où un classement régional aura lieu.

Pour clore cette 9<sup>ème</sup> saison, le RCCC organisera comme chaque année son repas dansant le samedi 10 juin au stade à partir de 19 h sur réservation au 06 45 53 40 49.

### 2017 : ANNEE EXCEPTIONNELLE POUR L'ENSEMBLE DE CUIVRES DE CHANCY- COLLONGES

L'Ensemble de Cuivres Chancy Collonges vous fait part de ses vœux les plus sincères pour cette nouvelle année.

Comme annoncé lors de notre concert à Collonges en mai 2016, notre Directeur, M. Mark Gallay s'est envolé pour de nouvelles aventures. La jeune et talentueuse Directrice, Charlotte BUISSONRIEUX, a rejoint notre Ensemble de Cuivres à la rentrée de septembre. Charlotte est une bassiste et musicienne reconnue dans diverses formations françaises et suisses. Elle dirige notre ensemble qui répète chaque vendredi à 20h, à Chancy. Notre formation regroupe des cuivres et des percussions. Les musiciens viennent d'horizons et d'âges très variés. Nous serions ravis de rencontrer et d'accueillir de nouveaux musiciens.

Nous avons aussi le plaisir d'avoir une douzaine d'élèves inscrits à l'école de musique – les cours étant dispensés sur les communes de Collonges, Péron, Challex et St Genis Pouilly. Les sociétés de musique de nos villages se sont associées afin de proposer un enseignement de qualité par des professeurs qualifiés et compétents. Les plus jeunes peuvent participer à l'atelier d'éveil (dès 4 ans), et les plus grands, notamment les adultes, sont les bienvenus en cours de solfège et d'instruments : il n'y a pas d'âge pour apprendre et se faire plaisir dans la musique.

Comme chaque année, nous vous invitons aux cérémonies, manifestations et concerts... Ainsi qu'au **90<sup>ième</sup> Festival des Musiques du Pays de Gex**. En effet, cette année, l'Ensemble de Cuivres de Chancy-Collonges est l'heureux organisateur du Festival, les 17 et 18 juin. Au programme : concerts, défilé dans les rues de Collonges, soirée music-hall... Et d'autres belles surprises !





### Le club des aînés des Primevères, se réunit chaque 15 jours, le VENDREDI.

Une fois une séance de jeux et goûter et l'autre vendredi un repas ou une sortie.

Comme nous avons la chance d'avoir un excellent cuisinier (Jean-Claude FIVAZ), il nous fait **la paëlla** en automne, **la choucroute** en janvier ou février, le 31 mars il nous cuisinera **le couscous**. **Qu'il en soit ici particulièrement remercié.**

**Nos sorties** cette année ce sont faites à **Chambotte au lac du Bourget**, le 28 avril nous irons **en Gruyère**, et au mois de mai **au lac d'Annecy** manger sur le bateau.

La dernière journée commune, en juin, se fait un **pique-nique chez notre trésorière** en montagne ... juste un vrai délice de partage avant de nous quitter pour l'été.

**Le repas de Noël** est en général offert par le club, cette année il se passa au restaurant de Feigère.

Le club compte actuellement 23 membres et il est vrai que **nous aimerions un peu augmenter ce nombre**. La cotisation est modeste (35€ annuel) c'est une manière agréable et peu coûteuse de passer du bon temps et de faire des connaissances dans la joie et la bonne humeur ! Nous vous convions donc, si le cœur vous en dit, à vous inscrire ... Pas d'obligations, certains viennent régulièrement d'autre de manière plus épisodique, occasion de rencontrer d'autres personnes habitant la commune et de partager de bons moments quand on en a envie ... que du bonheur !

Pour vous inscrire, vous pouvez contacter le 04 50 56 78 44, on vous donnera le programme !  
Ou par mail : [claudine.fleury@bluewin.ch](mailto:claudine.fleury@bluewin.ch)

Avec nos plus cordiales pensées

Claudine Fleury



Le 25 février dernier, les chasseurs de Pougny ont récidivé en mettant le boudin à l'honneur, au terrain de foot.

Cette journée correspond à la fin de la saison de chasse et les membres de l'association cynégétiques sont transformés en cuisiniers et en bouchers charcutiers pour la fabrication du boudin « à l'ancienne ».

Ce savoir-faire fait désormais partie de notre patrimoine culinaire gessien et bon nombre de gourmets apprécient réellement ce produit naturel sorti directement de la chaudière. Les Pougnerands ont pu en fin connaisseurs s'offrir un produit artisanal et frais.

Dundee et ses compagnons remercient la centaine de personne qui se sont déplacés pour partager avec les chasseurs et leurs épouses une belle journée festive.



**INSCRIPTION DES ENFANTS NES EN 2014****DU 15 AU 26 MAI 2017**

Allez à la **Mairie de Pougny** avec les documents suivants :

- le livret de famille, une carte d'identité ou une copie d'extrait d'acte de naissance
- un justificatif de domicile
- un document attestant que l'enfant a subi les vaccinations obligatoires pour son âge : antidiphthérique, antitétanique, antipoliomyélitique

La mairie vous délivre un certificat d'inscription.

**Il faut ensuite vous présenter à l'école.**

**Veillez prendre rendez-vous auprès de Mme Laurain, Directrice de l'école en la contactant au 04-50-56-77-41 ou sur [ce.0010400e@ac-lyon.fr](mailto:ce.0010400e@ac-lyon.fr)**

L'inscription de votre enfant sera enregistrée sur présentation :

- du livret de famille, d'une carte d'identité ou d'une copie d'extrait d'acte de naissance
- du certificat d'inscription délivré par la mairie
- d'un document attestant que l'enfant a subi les vaccinations obligatoires pour son âge

**Le périscolaire :**

La Mairie remercie l'équipe de la Périgolade pour son travail et lui accorde sa confiance pour la gestion et l'aménagement de cet espace.

Nous comptons également sur le soutien des enseignants, des parents et des enfants pour que la Périgolade fonctionne au mieux, dans une ambiance détendue, selon les attentes de tous.

Vos éventuelles remarques sont les bienvenues.

N'hésitez pas à laisser vos remarques sur le site de la Périgolade.

Un forum pour les parents a été créé pour répondre à vos questions.

Par curiosité visitez le site de la Périgolade, vous découvrirez les plannings et la vie du centre.

**ET UN GRAND BRAVO POUR VOTRE SPECTACLE !**

<https://laperigolade.wixsite.com/laperigolade>

**Sous des écoles :**

Le Sou des Ecoles de Pougny voulait remercier tous les villageois pour leurs participations à la Quête qui a été effectué le week-end du 19 Mars .

Suite à cette quête notre récolte nous permettra de payer aux enfants les cours de piscine et l'accès au gymnase de Chancy.

**Merci à bientôt Le Sou des Ecoles de Pougny**

**Mail : [soudesecolesdepougny@gmail.com](mailto:soudesecolesdepougny@gmail.com)**

Prochaines dates des manifestations : Batuk en fête au Fort l'écluse ,le samedi 20 mai ;vente de Gâteaux .

Fête de fin d'année , le samedi 24 juin ; spectacle des enfants, suivi d'un repas et de différentes activités.



## Les Artisanales de Pougny



Pour la deuxième année consécutive les Dames Artisanas de Pougny vont tenir salon le 21 Mai prochain au terrain de foot. Après le succès rencontré l'an dernier, nos artistes ont travaillé la terre, le verre, la plume, le papier et bien d'autres matières pour la plus grande joie des visiteurs.

La journée sera sous le signe du « fait main » et vous serez accueillis de 10h00 à 18h00 pour admirer de merveilleuses créations.

Les artistes créateurs peuvent encore se renseigner et s'inscrire auprès de Sabine au 04 50 56 75 22.

Vous trouverez sur place une buvette et de la petite restauration.

## Nettoyage de Printemps



Dimanche 23 avril  
à 9 heures

Venez nombreux  
participer au nettoyage  
de votre commune



Casse croûte  
offert par le

Comité des Fêtes  
Pougny



### TOURNOI DE SIXT

Le 04 Juin 2017

### FESTIVAL DE MUSIQUE

17 et 18 Juin 2017

Un concert aura lieu chez Mme et Mr PERELLI,  
rue du vieux pont, le dimanche matin.

### Bal du 13 Juillet

Repas, buvette, feux d'artifices

### STOCK CAR DE POUIGNY

Le 27 Août 2017





**ELECTIONS**

Les élections présidentielles auront lieu les 23 avril et 7 mai 2017.

Le Bureau de vote sera ouvert de 8h00 à 19h00 à la mairie.

Pensez à venir, muni de votre carte d'électeurs et carte d'identité.

Ces élections seront suivi par les élections législatives les 18 et 18 juin 2017

**TRAVAUX****SECURITE ROUTIERE :**

Les travaux sont terminés sur l'entrée nord de Pougny.

Nous avons constatés une très faible amélioration concernant la vitesse, malgré les travaux effectués.

Nous envisageons de revoir certains aménagements qui contribueront aux ralentissements effectifs de ces véhicule.

**SALLE POLYVALENTE**

En concertation avec l'Agence 01, nous sommes très serein sur l'avancement de ce projet qui est absolument nécessaire à la vie de notre commune. Il y a de nombreuses options.

Nous avons reconsidérer le projet pour un complexe proportionné aux besoins de notre commune.

Il serait mal venu de sur dimensionner ce projet qui pourrait vite devenir un fardeau financier

Nous avons pris l'engagement de faire une salle communale et des vestiaires adaptés aux besoins de nos sportifs et associations.

Nous serons transparents et vous ferons vivre les étapes de ce projet.

**POLE GARE**

Plusieurs propositions sont à l'étude. Un avancement positif et concret, dans le respect de son l'intégration au sein du village prend forme.

Nous vous tiendrons informés des avancements.

**ECOLE :**

Des devis sont en cours concernant la réfection de l'ancienne classe en salle de motricité, ainsi que pour une modification électrique sous le préau.

**Repas des aînés**

Nous partîmes festoyer avec nos anciens à Chaumont.

Le repas fut apprécié et bonne ambiance de mise.

**Preuves à l'appui**

Et à nouveau mi-octobre la vente de chrysanthèmes en lieu et ce fut un joli succès.

Merci au club primevères de leur parrainage.

**Merci de votre participation.**

**L'équipe du CCAS**






# SPARTACUS

**Pizzas à Emporter**

**Ouvert de  
18h00 à 21h30**

**Tel.: 06-41-35-23-01**

Le mercredi et le dimanche: Place du Champ de Foire - 01550 Collonges  
Le jeudi, le vendredi et le samedi: 8 Rue de la fruitière (vers menuiserie Locatelli) - 01550 Pougny



**"UN ESPRIT SAIN  
DANS UN CORPS SAIN"**

En alliant Reiki et pression de certains points des méridiens, il est possible d'intervenir, à tout âge, aussi bien sur le plan physique qu'émotionnel.

Le travail énergétique sur les méridiens permet de retrouver l'origine des douleurs et d'agir à la base de ces dernières.

Murielle MARCON - 250 rue creuse - 01550 POUGNY  
Tél : 06 80 99 77 44

TSVP

Soyez bien dans votre tête, débarrassez-vous de vos angoisses... place au bien-être !

Soyez bien dans votre corps, libérez l'énergie de vos méridiens !

**SEANCE D'UNE HEURE**

Formule "ESPRIT" : 50 Euros (Déprime, angoisses, trac, deuil...)

Formule "CORPS" : 70 Euros (Méridiens : sommeil, kyste au sein, sciatique, problèmes intestinaux,...)

POSSIBILITE DE BON CADEAU

Ne pas jeter sur la voie publique 2017 Imprimé par www.vistaprint.fr - 4 square Edouard VII - 75009 Paris

## École de Musique Intercommunale du Pays de Gex



Challex Collonges  
Farges Péron Pougny  
St-Jean St-Genis

L'École de Musique Intercommunale du Pays de Gex (EMIPG) est une association qui regroupe actuellement les écoles de musique de St-Genis-Pouilly, Péron / St-Jean-de-Gonville, Challex et Collonges (comprenant Farges et Pougny).

Chaque école communale gère les inscriptions de ses élèves mais l'EMIPG s'occupe de l'administration globale, se traduisant notamment par la mise en place des cours de formation musicale (FM), la gestion des professeurs d'instrument et FM ainsi que des différentes manifestations qui ont lieu au cours de l'année.

La force de l'EMIPG est de regrouper des élèves de différentes communes et de rendre accessible la pratique d'un instrument et de la FM au plus grand nombre d'entre nous. En effet, la volonté est de diversifier au maximum les lieux des cours d'instruments, de FM et des auditions parmi les communes membres. Nous tenons à remercier toutes les municipalités dont nous dépendons sans quoi cela ne serait possible.

L'EMIPG, et de ce fait les différentes écoles de musique membres, est adhérente à la Fédération Musicale de l'Ain (FMA). Ainsi, les formations proposées suivent les recommandations et correspondent aux niveaux de la FMA. De même, les examens et diplômes de fin de cycle de FM ou d'instrument sont également régis par la FMA.

Chaque musicien, quelque soit son âge, débutant ou pas, participe au développement de notre association. Qu'importe votre objectif, désire d'apprendre à jouer d'un instrument ou améliorer vos connaissances en FM, n'hésitez pas à nous rejoindre ! Pour plus d'information, visitez le site de [l'EMIPG](http://www.emipg.fr).



**LE BRUIT :**

Concernant les propriétés privées, l'arrêté préfectoral indique que « toutes les précautions doivent être prises pour éviter que le voisinage ne soit gêné par des bruits répétés et intempestifs » émanant de comportements et d'activités.

C'est l'arrêté préfectoral qui régleme l'émission de bruit due à l'utilisation des engins à moteur bruyant. Elle est permise en semaine de 8h à 12h et de 14h à 19h30, le samedi de 9h à 12h et de 15h à 19h, le dimanche et jours fériés de 10h à 12h.

**TRAVAUX DE PRINTEMPS :**

Conformément à la loi, nous vous rappelons que les haies doivent être taillées en limite de l'emprise communale.

La commune pourra si il le faut, faire intervenir une entreprise afin d'effectuer le travail nécessaire, le règlement étant à la charge du propriétaire.

**ANIMAUX DOMESTIQUES :**

Nous rappelons au propriétaire d'animaux de veiller au respect du voisinage (vagabondage et aboiement intempestif), et à la propreté des installations communales (trottoir, espaces publiques,...)

Les déjections de nos amis les animaux doivent être déposés aux bons endroits, les containers à déchets sont fait, entre autre, pour les accueillir.

Les espaces de tri ne sont pas une déchetterie.

**Merci de votre engagement !****NAISSANCE**

ROCCA CUENCA Maelis Isabel née le 06/04/2016 à Epagny Metz Tessy  
CHAMOT Lola Séraphine Ninette née le 31/08/2016 à St Julien en Genevois  
METRILLOT Alexandre Franck Alexis, né le 11/09/2016 à Annemasse  
DURIEZ Léo Jean-Bernard né le 03/10/2016 à Contamine sur Arve

**MARIAGE**

FRENZEL Julien, david et LEE Su Yeon, le 19 Mars 2016  
DEPAUW Gaetant Nicolas Francis et THOMPSON Kerry Ann Natalie, le 2 Juillet 2016  
GAVAND Romain et ROSSIER Isabelle, Marie Louise, le 05 Novembre 2016

**DECES**

GAY Marie Anne, née ZEHNER, le 02/04/2016  
CART Henri, Michel, le 21/04/2016  
DURAN AYLLON Marcel, le 15/06/2016  
LOCATELLI Danielle, Denis, veuve LOFREDO, le 08/08/2016  
GEINOZ Paul, le 20/11/2016  
BOURGEOIS Luc René Charles, les 11/03/2017  
BORNER Eveline, épouse BALLOUARD, le 13/03/2017